

## LOCALIZACION DE LA IGLESIA DE ANTIFRUENZO Y LOS CASTILLOS DE PEÑA D'UESO Y TRABA

**E**N los párrafos que van a continuación, intentamos localizar los castillos de Traba y de Peña D'Ueso, este último desconocido hasta ahora, y la iglesia de San Pedro de Antifruenzo, seguramente de fundación particular.

**SAN PEDRO DE ANTIFRUENZO.**—No es mucho lo que sabemos sobre la iglesia de San Pedro de Antifruenzo, que debió de fundarse en el siglo XII o en la centuria anterior. En 1136, Ramiro II y su mujer doña Inés concedían *sancto Petro de Andifronzo* y a todos los que allí servían a Dios un moro en Loscertales y el molino de Ep; el documento está fechado en Secorún y entre los testigos figura Ferriz, el hijo de Orti Ortiz (1). Señalemos la presencia de este personaje, pues la iglesia de San Pedro estaba vinculada a esta familia. En 1179, Marco Ferriz ofrecía su hijo don García al monasterio de Montearagón para que allí fuese canónigo y con su hijo le daba el monasterio de San Pedro de Antifruenzo. Marco Ferriz, señor de Huesca durante gran parte del reinado de Alfonso II, pertenecía también a la familia de los Orti Ortiz. En diciembre de 1194, Blasquita, hija de Ferriz, anulaba la donación de una heredad en Sarsa que había hecho a San Pedro de Antifruenzo porque el abad de Montearagón y los canónigos no cumplían los convenios que habían hecho con ella (2).

La vinculación de los Orti Ortiz al solar de Antifruenzo se comprueba con un documento de 1112, por el cual Orti Ortiz de Antefronç vendía a los monjes de San Pedro el Viejo de Huesca una tie-

(1) FEDERICO BALAGUER, *Notas documentales sobre Ramiro II de Aragón*, en EEMA, III, 47.

(2) ANTONIO DURÁN, *Colección diplomática de la catedral de Huesca*, 1470.

rra, junto a la puerta de Harat-al-Começ (3). Como se ve, Orti Ortiz, primer señor de Huesca, recibe el apelativo de Antefronç, lo que parece indicar que procedía de allí. Esta familia debía ser oriunda de Navarra y se establecería en Aragón, en fecha que no conozco, apareciendo en Antifruenzo posiblemente en el siglo XI. En 1187, doña Sancha de Lizana, nieta de Orti Ortiz, daba a Montearagón lo que poseía en Isarre y Baranguás, donación que prueba que el dominio de esta familia se extendía también a Isarre.

Esta parte de la sierra presenta una serie de topónimos, indudablemente euzkeras: Lasaosa, Izarbe, Ligüerre, Azpe, Ascara, Isábal, etcétera. Hay otros, más dudosos, que también podrían ser vascos: Sescún, Exillué, Ascaso, Osieto, Orlato, Artaso, etc. Podría pensarse en un asentamiento de núcleos euzkaldunas a raíz de la conquista de estas tierras por los reyes de Pamplona; sin embargo, estos topónimos vascos dan la impresión de ser más antiguos, pudiendo considerarse como prerromanos; la pérdida del vasco en estas tierras sería tardía, acaso en el siglo IV o posteriormente, cuando surgió, junto al actual Nocito, un centro de romanización; ya es sabido que en el santuario de San Urbez han aparecido abundantes restos del siglo I al V (4).

Sería también muy interesante el estudio del topónimo *Andifronzo*, que puede relacionarse con otros de la comarca: Andillón, Andizanicu, etc.

Anexionada la iglesia de San Pedro de Antifruenzo a Montearagón, quedó relegada a un segundo término y acabó por arruinarse. El padre Faci, en 1739, habla de una ermita, cercana a Sescún, dedicada a San Pedro Mártir, que se hallaba ya en ruinas: "No muy distante de la iglesia de Nuestra Señora se ven las ruinas de una hermita, que dicen, era de San Pedro Martyr y oy se hace memoria de el Santo en este Santuario" (5). Es posible que esta ermita fuese la antigua iglesia de San Pedro de Antifruenzo, si bien habría que explicar esa advocación de San Pedro Mártir, de que habla el padre Faci.

(3) Cf. apéndice documental.

(4) R. DEL ARCO, *Catálogo*, I, 63, y R. PUERTAS, *Dos nuevos retratos romanos*, en AEA, vol. 45-47, 149.

(5) Padre FACI, *Aragón, reyno de Christo*, p. 422

EL CASTILLO DE PEÑA D'UESO.—En busca de noticias sobre el pueblo de Gratal, despoblado en el siglo XVIII o quizá anteriormente, di con unos cuantos documentos que mencionan el castillo y la baronía de Peña D'Ueso. Este topónimo me era ya conocido y a él me he referido en otras ocasiones (6). Ahora se trata de la existencia de un castillo, atestiguada por los documentos a que aludo más arriba, pero del que sólo tengo estas noticias relativamente tardías, pues son ya del siglo XIV. Se halla cerca del pico de Gratal y subsisten todavía los cimientos y algún leve resto, que puede orientarnos en cuanto a la antigüedad de esta pequeña fortaleza, verdadero nido de águilas, situada por encima de los mil metros de altitud. La iglesia del castillo estaba dedicada a Santa María. Una vez exploradas convenientemente las ruinas de la fortaleza, daremos cuenta del resultado y ampliaremos los datos documentales.

La baronía de este mismo nombre incluía el pueblo de Gratal, cuyas ruinas subsisten todavía. Las primeras noticias que he visto relativas a Gratal son del siglo XIII. En un testamento de 1243, se dejaba un cahiz de trigo *confratribus de Gratal* y dos sueldos *ad sanctum Christoforum de Gratal*. La iglesia parroquial, al menos en el siglo XV, estaba dedicada a San Salvador. Este templo, del que solamente quedan parte de los muros, y las ruinas del pueblo han sido estudiados por José María Laborda y el plano de la iglesia ha sido levantado por José Luis Gratal. En uno de los próximos números de ARGENSOLA, daremos a conocer estos trabajos, con aportación de noticias documentales.

No sé si el vecino pueblo de Puibolea estaría incluido en la baronía, aunque sí sabemos que durante algún tiempo los señores de Peña D'Ueso poseyeron también Puibolea.

EL CASTILLO DE TRABA.—Este castillo es muy conocido en la historia aragonesa desde que Jerónimo Zurita lo mencionó en sus *Anales* al relatar los antecedentes del sitio de Barbastro por Pedro I. Hablando del año 1098, dice así: “Y en el año siguiente, por el mes de Septiembre, mandó labrar y fortificar un castillo que se llamó Traba. E hizo muy cruel guerra contra Barbastro... y para cobrar

(6) F. BALAGUER, *¿Cómo se llamaba el pico de Gratal en la edad media?*, en ARGENSOLA, X, 275.

aquella ciudad ayuntó muy poderoso ejército" (7). Para dar noticia de la construcción de esta fortaleza, Zurita se sirvió de un documento de Pedro I, fechado en septiembre de 1099, *in castrum qui dicitur Traba, illo anno quando fabricabat eum rex* (8).

La coincidencia de esta fecha y la del sitio de Barbastro ha hecho pensar que el castillo de Traba estaba relacionado con las operaciones del asedio y, por tanto, se ha buscado su localización en la comarca barbastrense, castillo del Pueyo, el Poyet, etc. Antonio Ubieto, gran conocedor del reinado de Pedro I, intuyó, creo que acertadamente, que Traba debería estar situada más al Sur, entre Zaidín y Fraga. Al hablar de las campañas de Pedro I, dice: "Poco más tarde, siguiendo su táctica de sitio construyó el castillo de Trava (septiembre de 1099), sito al sur de Zaidín, sobre un barranco frente a Velilla de Cinca" (9).

Por mi parte, creo que todavía hay que llevarlo un poco más al Sur, junto al Ebro, cerca de Caspe, en donde existió la población medieval de Traba o Trabia. En el último tercio del siglo XII, Alfonso II lo dio al caballero Pedro San Vicente, tenente de Velilla, y en 1269 los templarios compraban unas casas en dicho lugar, según documentos citados por Asso. Angel Canellas ha publicado un amplio extracto del primer documento, fechado en Daroca, en mayo de 1175, por el cual el monarca da a Pedro de San Vicente, para que construya allí una fortaleza, el lugar de Trabia, que se hallaba "en la ribera del Ebro, ante Caspe y sus términos eran, como en época de dominio musulmán, desde Valdurrios hasta el Ebro, desde Val de Pilas hasta la sierra del Matarraña, desde la sierra de Mequinenza a la val de Nexme" (10).

Que Trabia se hallaba cerca del Ebro, se deduce también de la carta de población de Sariñena, concedida por Alfonso II en 1170, en la que, al fijar los límites del término, se menciona *ipsum caminum per directum usque Bujaraloz et sicut vadit et exiit ipsum caminum ad Peñalba et sicut vadit ad valle Trabiam* (11).

(7) JERÓNIMO ZURITA, *Anales de Aragón*, lib. I.

(8) ANTONIO UBIETO, *Colección diplomática de Pedro I de Aragón*, 307-8.

(9) ANTONIO UBIETO, *Colección de Pedro I*, 104.

(10) ANGEL CANELLAS, *Evocación de la reconquista de Caspe*, en "Zaragoza", XXX, 98.

(11) RICARDO DEL ARCO, *De la edad media en el Altoaragón*, en EEMA, II, 450 y BABLB, 1914.

La construcción del castillo por Pedro I se debería, quizás, a la necesidad de proteger el paso del Ebro; sería este uno de los caminos que seguirían las huestes aragonesas para dirigirse a las posesiones de Levante, de la misma forma que utilizaban otros pasos, más al Oeste, como ha puntualizado con exactitud José María Lacarra, al hablar de la facilidad con que las fuerzas cristianas se movían por la zona de Morella y Aliaga: "El paso del Ebro, perfectamente asegurado en los días de Pedro I, que se permitía acudir a las citas del Cid con matemática puntualidad, se haría por alguno de los vados que hay entre Pina y Sástago, para seguir, por Belchite, en dirección a Montalbán" (12).

Desde luego, el castillo de Traba contribuyó, al igual que las plazas del Cinca dominadas por Pedro I, a mantener el cerco en torno a Barbastro.

FEDERICO BALAGUER

(12) JOSÉ MARÍA LACARRA, *La conquista de Zaragoza por Alfonso I*, en "Al-Andalus", XII, 75.

## DOCUMENTO

1112

*Orti Ortiz de Antefronç vende a Berenguer, prior de San Pedro el Viejo, una tierra en la partida Canales, junto a la puerta de Harat-al-começ, por cien sueldos.*

A AMH, fondo de San Pedro. Letra carolina.

B ASPH, Liber instrumentorum, fol. 56 v.

In Dei nomine et eius gratia hec est carta uendicionis, quam facio ego senior Orti Ortiç de Antefronç de una terra quam uendo ad te Beleguer, prior de antica ecclesia sancti / Petri de Oscha, et ad omnes monacos qui ibi sunt et in antea erunt, ut sit ipsa terra uestra, salua et ingenua et accipio de uobis precium centum solidos et est terra illa ad illa porta/de faratal começ in loco qui dicitur Canals iuxta illam uineam sancti Petri et sunt fidançias de salutate senior Sançio Galindiç de Antefronç et Sancio Barons de Oscha et sun testes / senior Sançio Galindiç et senior Semeno Galindiç, suo iermano de Antefronç et Sançio Barons et Garcia Galindiç de Benueste et escripsit Garsias capellanus.

El ego Orti Ortiç laudo et confirmo et hoc (signo) signum facio.

5 facio] Era M.º C.º L.º ADD. B.